



**Excmo. Sr. D. Rafael M.^a de La-
bra**, Senador del Reino.

Excmo. Sr. D. Miguel Villanueva,
Ministro y Diputado.

**Excmo. Sr. D. Juan Catalina Gar-
cía**, Senador y Secretario de la Real Sociedad Económica.

Excmo. Sr. D. Eduardo Saavedra, Senador del Reino é
individuo de varias Reales Academias.

Excmo. Sr. D. Eduardo Vincenti, Alcalde de Madrid y
ex-Diputado.

Excmo. Sr. D. Agustín Sardá, Senador y Director de la
Escuela Normal Central.

Excmo. Sr. D. Enrique Ortiz de Zárate, ex-Diputado
á Cortes.

**Excmo. Sr. D. Angel Pulido Fer-
nández**, Senador y Académico.

D. Rafael Pezzi y Gutiérrez, Publi-
cista Militar.

D. Santiago Gresa de Camps, Pu-
blicista.

D. José Alvarez Pérez, Africanista y ex-Cónsul de España
en Marruecos.

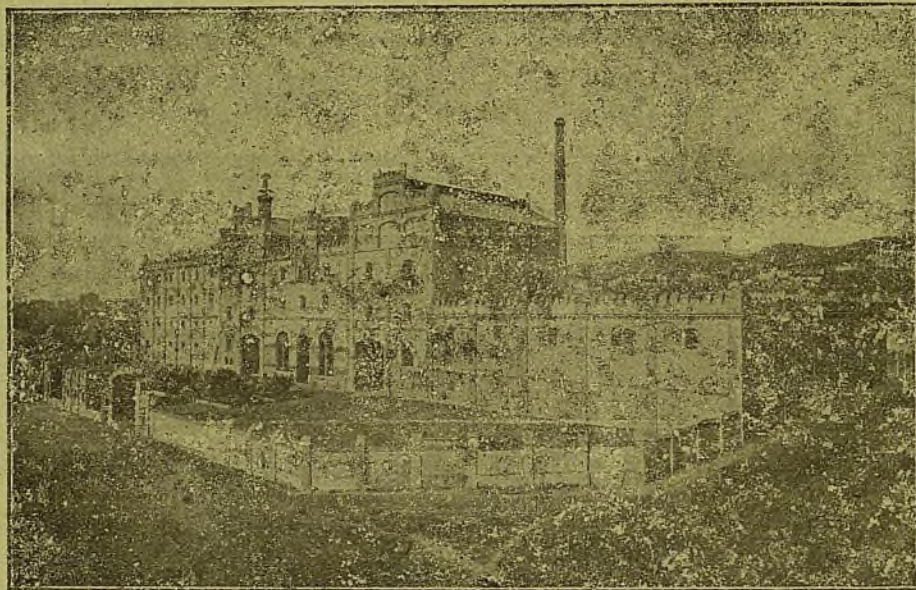
D. Salvador Canale, Diputado á Cortes.

D. José Gutiérrez Sobral, Individuo de la Junta Directiva
de la Sociedad Geográfica, Marino y Publicista.

D. Ricardo Beltrán Róspide, Secretario de la Real So-
ciedad Geográfica y Publicista.

CENTRO COMERCIAL HISPANO-MARROQUÍ

en MADRID, BARCELONA, TÁNGER y CEUTA



Fábrica de Cerveza **LA BOHEMIA**
JUAN MUSOLAS, S. EN C.
 Calle de Rosellón, número 515. — BARCELONA



GRANDES ALMACENES

DE

EL SIGLO

LOS MAYORES Y MÁS IMPORTANTES DE ESPAÑA

CONDE, PUERTO Y C.^ª

Apartado de correos n.º 401

Dirección telegráfica:

SIGLO-Barcelona

EXTENSOS SURTIDOS

de todos los artículos que comprenden las 60 secciones en que están clasificados.

TEJIDOS de todas clases y gustos, de seda, lana, hilo, algodón y mezclas.

PRENDAS DE USO PERSONAL interiores y exteriores, para Señora, Caballero y Niños.

ARTÍCULOS para recreo, sport, escritorio, tocador, mesa, viaje, religiosos y de capricho.

MUEBLAJE y enseres de casa

Las bases permanentes de venta **PRECIO FIJO** y **PAGO AL CONTADO** rigen para todos, siendo la mejor garantía de que **nuestros clientes de Marruecos** obtendrán los artículos a los **mis-mos precios** que los de esta ciudad.

Las mercancías se expiden de **orden, cuenta y riesgo** del cliente, poniendo nosotros especial atención en su buen embalaje. Los gastos de envío y cuantos aquéllas originen desde la salida de estos Almacenes son de cuenta del comprador.

Remitimos **gratis y franco de portes** CATALOGOS y MUESTRAS y contestamos á vuelta de correo dando cuantas **instrucciones** y datos soliciten nuestros clientes.

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados, ó sean: 6 Enero, 3 Febrero, 3 y 31 Marzo, 28 Abril, 26 Mayo, 23 Junio, 21 Julio, 18 Agosto, 15 Septiembre, 13 Octubre, 10 Noviembre y 8 Diciembre, directamente para Génova, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean: 23 Enero, 20 Febrero, 20 Marzo, 17 Abril, 15 Mayo, 12 Junio, 10 Julio, 7 Agosto, 4 Septiembre, 2 y 30 Octubre, 27 Noviembre y 25 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumata, China, Japón y Australia.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba é Isla de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 18 y de Cádiz el 30, directamente para New York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y litorales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo, Carúpano, Coro y Cumaná, con trasbordo en Puerto Cabello, y para Trinidad con trasbordo en Curaçao.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1.º, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póo

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30 y así sucesivamente cada dos meses para Fernando Póo, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la Costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regresan de Fernando Póo el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes, para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar. Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados, para Cádiz.

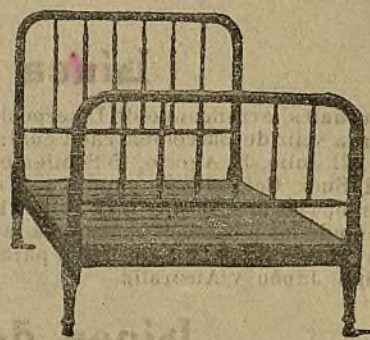
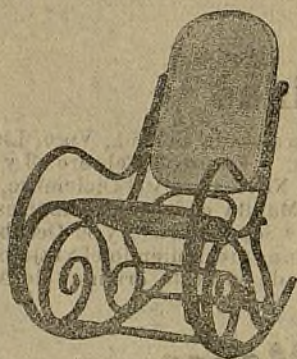
Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias, á viajantes del Comercio y por pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 Abril 1904, publicada en la Gaceta de 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados, y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

FÁBRICA DE MUEBLES DE TODAS CLASES

Curvados



Ebanistería

Señores **VILELLA & CASAS**

24, AURORA, 24. -- BARCELONA

LIBRERÍA ESPAÑOLA

Exposición permanente ♦ ♦ ♦ ♦ ♦
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ de Artes é Industrias

100 CHARING CROSS

Road: Corner Old Compton W
LONDON

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN

Rafael Ruiz

MAZAGÁN

LÍNEA DE VAPORES MILLÁN

Servicios quincenales entre SEVILLA,
CÁDIZ, costa de MARRUECOS é ISLAS
CANARIAS

DIRIGIRSE A

Don Antonio Millán

— CÁDIZ —

Servicio entre Barcelona, Almería y Melilla

POR EL MAGNÍFICO VAPOR ESPAÑOL

VELARDE

Salidas de Barcelona para Almería los días 3 y 12
y el 21 para Almería y Melilla

Admite carga para ambos puntos y para todas las estacio-
nes de la línea de los ferrocarriles del Sur de España, dándo-
se talones directos. Para más informes dirigirse á sus con-
signatarios en Barcelona: Sra. Vda. Orfila, Cert y
Doménech, calle del Parque, 3.

J. ROMEU ESCOFET

FÁBRICA DE PRODUCTOS CERÁMICOS
AL VAPOR

Tejas vidriadas y comunes. — Mosaicos cerámicos incrustados
al fuego. — Escamas para cúpulas. — Azulejos. — Baldosines.
— Baldosas de Gre, para aceras. — Ladrillos prensados
rojos. — Ladrillos refractarios. — Ladrillos esmaltados, etc. etc.

Plaza Universidad, 6. -- Barcelona

SERVICIO REGULAR Y FIJO
ENTRE LOS PUERTOS DE

Marsella, Génova, Gibraltar y Costa de Marruecos

Para Marsella, Génova, Gibraltar, Canarias y Cos-
ta de Marruecos, saldrá de este puerto el vapor español

CARTAGENA

su capitán D. Juan Abril, admitiendo carga y pasajeros para
dichos puertos Para toda clase de informes dirigirse á sus
agentes Sres. Casaseca y C.^a (S. en C.) Traspalacio, 1.

CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES, COMISIONES

EXPORTACIÓN de toda clase de artículos de Marruecos é IMPORTACION de los de España y el extranjero

J. ADROBAU

AGENTE DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA

CASABLANCA (MARRUECOS)

Marcas las más acreditadas
en la Península, Extranjero y Ultramar
EL CIERVO Y MANOC

EL LEÓN de J. Samsó
EL PERQUITO de C. Massó

Clases superiores y especiales
para el Panguingue
(Filipinas)

Variedades en clase y PRECIOS

desde 6 á 66 Ptas.

LA
GRUESA

TELÉFONO 1,708

Dirección telegráfica

SAMOCA

NAIPESCOMAS

FINOS
DE HILO Y UNA HOJA
DE LA
FÁBRICA MOVIDA POR ELECTROMOTORES
DE SUCESORES DE S. COMAS Y RICART
A. COMAS (S. en C.) ♦ ♦ ♦ — Casa fundada en 1797 —
♦ ♦ ♦ BARCELONA: Ronda de San Pedro, núm. 4 ♦ ♦ ♦

FÁBRICA DE PAPEL DE TINA

Viuda de Wenceslao Guarro

BARCELONA

Fabricaciones especiales para diversos

Estados sud-americanos y Marruecos

SUCESORES DE J. RIPOLL

Fabricantes de papel

Rambla Cataluña, 75. — BARCELONA

Papeles para Cigarrillos en resma y bobina;

en Pectoral, Paja y Blanco, etc.

— PAPEL ESPAÑOL DE HILO —

EXPORTACIÓN DE DIVERSAS CLASES DE ARTÍCULOS

Vapores de TINTORÉ y Compañía

Servicio regular entre Liverpool y Barcelona
CON ESCALAS EN LOS PUERTOS DE LA PENINSULA
POR LOS VAPORES

TURIA, TORDERA, TAMBRE

Servicio semanal entre España y Orán, por el vapor

♦ ♦ ♦ TINTORÉ ♦ ♦ ♦

Salidas de Alicante todos los martes; de Cartagena los miércoles para Orán, y de Orán para España los viernes

Servicio semanal entre Barcelona y Alicante, por el vapor

♦ ♦ ♦ FRANCOLÍ ♦ ♦ ♦

Salida de Barcelona, domingo madrugada para Alicante, y de Alicante, miércoles tarde para Barcelona.

Armadores: Sres. Tintoré y Compañía, Pasaje del Comercio, 1 y 2, principal.

Agentes de Aduana: Sres. Vinda de Orfila, Cert y Doménech, S. en C., calle Parque, 3, bajos.

COMPRA DE ASTAS DE CAR-
NERO DE TÚNEZ
MARRUECOS * ARGELIA * TRÍPOLI * EGIPTO
Y COSTA DE SIRIA

Fabricación de Ballenas astas del país. Depósito de todas clases de Ballenas
extranjeras, Brochas y Acerillos

SE DESEAN REPRESENTANTES

Dirigirse á los señores **BERNADES Y MAS**
Piedad, 8, entresuelo, detrás Catedral.—BARCELONA

COMPAÑÍAS NAVIERAS

J. González, S. en C., de Gijón * Rodríguez, S. en C.,
de Gijón * Francisco Vila Casanovas, de Barcelona
Cyp. Fabre & C., de Marseille * Real Compañía, Adria
de Fiume * Lloyd Austriacos

Consignatario en Barcelona el

SEÑOR DON HIJO DE RAMÓN A. RAMOS
Paseo Colón, número 3

Fábrica al por mayor de Pastas para Sopa
FUNDADA EN 1800

FRANCISCO GARRIGA

Carmen, 7.—BARCELONA

VENTA DE FÉCULAS, HARINAS Y SÉMOLAS



FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

Piedra y Granito artificial y Tubos de Cemento
en Barcelona

CEMENTOS PORTLAND Y CAL HIDRÁULICA
en VALLCARCA (Costas de Garraf)

DE

M. C. BUTSEMS Y FRADERA

Despacho: Pelayo, 22.—BARCELONA
Teléfono, 531

Proveedores de la real casa ♦ Premiados en varias exposiciones

Fábrica de **PRODUCTOS FARMACÉUTICOS**
MOVIDA Á VAPOR

La primera que elaboró en España los

Bolados Purgantes de Antonio Serra
REUS

Elaboración de extractos blandos y líquidos al vacío —Especialidad en PRODUCTOS GRANULADOS
Citrato de magnesia, Carbón, Condurango, Glicerofosfato, Nuez de Kola, Quina, etcétera.

Preparación de Vinos y Jarabes * Harina Lacteada

En la actualidad es el alimento más perfecto para nutrir bien los niños. Les facilita su desarrollo, asegura su robustez y
favorece la dentición.

Depósito General: Pelayo, 9.—BARCELONA



FÁBRICA DE BARNICES Y SECANTES

JOAQUÍN GÓMEZ

TELÉFONO NÚM. 3233

Calle Sarriá, 70, Hostafranchs >>> BARCELONA



NEGROS DE HUMO PARA TODAS INDUSTRIAS

NEGRO C. para Mosaicos * NEGROS MINERALES de todas clases con patente

PIDELASERRA HIJO

Fábrica en Coll Blanch (Hospitalet) * Despacho: Santa María, 69.—SANS
BARCELONA



• CASA FUNDADA EN EL AÑO DE 1823 • FÁBRICA DE PERFUMERÍA Y JABONES PARA TOCADOR

J. FONT Y C.^A, S. EN C.

BARCELONA

ÚLTIMAS CREACIONES

PERFUMERÍA VIERGEFLORA.—PERFUME DELICADO.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado
Agua de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA CELIA.—PERFUME MUY DURADERO.—Jabón superior—Polvos de arroz—Extracto concentrado
Agua de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA SUPREME.—PERFUME IMPERIAL.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado—Agua
de tocador—Agua de Colonia—Loción vegetal.

PERFUMERÍA CITERES.—PERFUME DELICIOSO.—Jabón extrafino—Polvos de arroz—Extracto concentrado

>>> JABON CEDROLIN <<<

Pasta medicinal é higiénica. Por sus condiciones especiales se recomienda muy singularmente á las personas
de cutis delicado.

>>> POLVOS BEAUTY <<<

Composición sin igual para dar al cutis incomparable suavidad y láctea blancura. Imprescindibles en el tocador de las
señoras amantes de la higiene, de la belleza y de los finos aromas.

* * * De venta en los principales establecimientos de Perfumería * * *



TEJAS IRROMPIBLES

PATENTADAS



J. ESTEVA
PLAZA NUEVA
BARCELONA

FÁBRICA DE CEMENTOS PORTLAND GRAPIER
Y CAL HIDRÁULICA



Herederos de ANTONIO FREIXA
BANQUERO BARCELONA
PALAU 5. ent.

VISTA DE LA FÁBRICA DE MONJOS
Cerca Villafraña del Panadés

Dirección Postal y Telegráfica:
ANTONIO FREIXA
CEMENTOS

FÁBRICA DE MOSAICOS

DE

Viuda é Hijos de Juan Vila

Teléfono 308 — DESPACHO: Puertaferri, 21

FABRICA: ARAGÓN Y MARINA BARCELONA

Esta casa además de la fabricación de mosaicos hidráulicos y piedra artificial, cuyos dibujos y precios se detallan en catálogo, se dedica también a la venta de

PRODUCTOS CERÁMICOS

como Water-closet, Azulejos, Baldosines, Aseadoras, etc., etc.

LUIS TORRES RAMÍREZ

SOCOCHICO

TÁNGER

CORRESPONSAL DE REVISTAS Y PERIÓDICOS

COMISIONISTA

Deseo representaciones con preferencia de casas productoras españolas

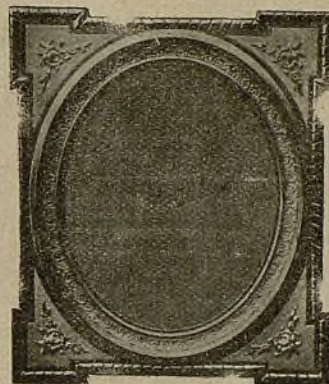
TÁNGER

(MARRUECOS)

Almacenes de Molduras, Oleografías, Cromos y Cuadros Pintados al Oleo



Antonio Artigas



Taller especial de Marcos ovalados para Ampliaciones de hoja.
Fabricación en grande Escala de Marcos Dorados y de Nogal
con y sin cromos

Despacho: 44, Tallers, 44, Barcelona,

Centro de Productos Cerámicos

Dirigirse á
los señores

TARRÉS, MACIA y C.^A

Rondà San Pedro, 13

BARCELONA

LINEA DE VAPORES

de la

VIUDA DE SEBASTIÁN A. GÓMEZ

— DE CÁDIZ —

Para los puertos de Barcelona, Motril, Marsella, Gibraltar, Tánger, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador, Cádiz, Huelva, Málaga, y Valencia.

Consignatarios en Barcelona los señores **MAC - ANDREWS &**

ORSOLA, SOLA Y C.^A

PROVEEDORES DE LA REAL CASA

• **MOSAICOS** •
HIDRÁULICOS

Producción anual 180.000 metros cuadrados
Plaza Universidad, núm. 2 BARCELONA

¡¡ SOMBREROS !!

Grandes existencias.

Variado y selecto surtido.

Ultima creación en novedades

para Caballeros y Niños.



GORRAS Y BOINAS



— NICOLÁS MAGRIÑÁ —

Carmen, 84, bis principal.

BARCELONA

PODEROSO RECONSTITUYENTE

CREMA "KEL"

Superior á todas las emulsiones

y demás compuestos reconstituyentes.

Agentes exclusivos: **VENTURA HERMANOS**

Clarís, 15. B. RCELONA



VERDADERA DECORACIÓN IDEAL * GRAN NOVEDAD, LUJO Y RIQUEZA

El mejor y más perfecto sistema para Ornamentaciones murales

se hace tal como con los azulejos llamados de Valencia con la variante que la argamasa puede componerse de todos los cuerpos orgánicos conocidos en la construcción como son: Cementos, (Portland u ordinario), Cales y Yesos, sin que ninguno de ellos dañe en lo más mínimo, su consistencia y riqueza, teniendo además otra ventaja: que son completamente impermeables pudiéndose lavarse por lo tanto, no solo con agua sino con soluciones antisépticas por poderosas que sean de modo que resultan incomparables é higiénicos, para salas de curación, clínicas, gabinetes de consultas médicas, etc. etc. pues pueden esterilizarse por completo.

Su parte cristálica, su sistema de decoración que nos permite emplear: Oro, Concha, Marfil, Piedras de valor y Metales luminosos, constituye el más bello y artístico adorno para Salones, Comedores, Cafés, Teatros, Casinos, Escaleras, etc. etc. y como especialidad nuestra: Decoraciones Orientales de Piscinas y Lavabos.

La casa no trabaja solamente con dibujos exclusivos, sino que admite y tiene por garantía especial su ejecución, cuantos diseños nos sirvan remitirnos acompañados de su encargo, los señores competentes, peritos ó clientes.

Nos congratulamos asimismo, manifestar para los efectos consiguientes que nuestra decoración no está limitada pues pueden ejecutarse Paisajes, Figuras alegóricas, Flores, Maderamen y especialmente mármoles de todas clases.

Precios y condiciones en el Catálogo que se remite gratis á los señores facultativos y representantes.

DESPACHO
Ronda San Pedro, 70

FABRICA
Pilar 8. - San Andrés

BARCELONA

Nuestra casa después de algunos años de interminables trabajos y guardando en sus Almacenes géneros de ha cuatro años, sometidos á rigurosas pruebas de calefacción, luz y humedad, al ver sus magníficos resultados se complace hoy en presentarse en estas plazas seguros del éxito cual se nos ha dispensado ya, en la Exposición de Minería y trabajos hidráulicos de 1904 á 1905 en Barcelona, habiendo obtenido Medalla de Oro.

Para que nuestros favorecedores, clientes y peritos juzgen lógicamente sus innumerables condiciones, vamos aun que sin detalle á demostrarles su confección.

En una placa cristálica sin defectos é inmejorable, trazamos los dibujos en colores exclusivamente minerales pasando luego al horno-mufa para su vitrificación; necesitamos una oscilación vária de 100° á 300° hasta asegurarnos su completa inmovilidad, al tiempo, á la luz al calor, la humedad ó presión.

En este estado incrustamos una masa de cemento Portland y arena tal y como se hace con los mosaicos hidráulicos quedando tan solidamente unida que forma un solo cuerpo homogéneo imposible de separar.

Su colocación es muy sencilla y

ESPAÑA EN ÁFRICA

REVISTA QUINCENAL

Órgano de Los Centros Comerciales Hispano - Marroquíes

REDACCION Y ADMINISTRACION

*Madrid: Alcalá, 7. * Barcelona: Calle Ancha, 53, 1.º*
Melilla: D. Pablo Vallescá Erra.
Corresponsales Tángier: D. Luis Torres.
Casablanca: D. Enrique Ruiz.

PRECIOS

En España, Marruecos y Portugal, seis meses 6 pesetas
Un año 10 „
En el extranjero, seis meses.. .. 7 francos
Un año 12 „

SUMARIO: El marroquismo en España. — El ferrocarril de Tetuán á Ceuta. — Banco de Marruecos. — Una boda en el Rif. — El bacalao del Sahara español. — Desde Tángier. — El comercio de cueros en Marruecos. — «Affaire» terminado. — Congreso africanista. — Grupo parlamentario. — Noticias. — Folletín: Gramática árabe. — Anuncios.

El marroquismo en España

«Para el 31 de diciembre de 1906 tiene que estar todo preparado,» se dice en el Protocolo de Algeciras, que el sultán de Marruecos acaba de firmar. Lo estará en Francia, en Inglaterra, en Alemania, en Suiza ó en Italia. En España, con perdón de los que dirigen la desacreditada nave del Estado, que para nosotros no es buque grande ni chico, sino pontón ó gabarra que no se mueve sino á puros tirones, ni hay nada preparado hasta ahora, ni lo habrá para fin de año. Allá dentro de unos meses, de prisa y corriendo, se harán unos cuantos nombramientos de policía y de empleados del Banco Internacional, é irán estos hombres á sus destinos sin conocer costumbres marroquíes ni hablar el árabe vulgar, ni percatarse de que en sus manos va á estar toda la acción de España, en esa aventura europea, llena de riesgos y de amenazas.

La tribu nacional costea su caliginoso estío como mejor puede, sin más honda preocupación que la de sufrir el menor calor posible. Allá se bañan, acá nos asamos, los políticos acatan el más poderoso de los preceptos constitucionales, el de «las imperiosas vacaciones», y los periodistas, entre desperezo y bostezo, sin política que

comentar, sin sucesos que referir, llenamos columnas y columnas de prosa soporífera y vacía.

La nación no se ha percatado de que en la disimulada colonización de Marruecos que Europa intenta realizar, puede estar la rehabilitación de España como pueblo y como raza. Más que verosímil probable, y más que probable cierto, es que la tal colonización acabará con una guerra, en la que sólo Dios y el demonio saben qué manteaduras hemos de padecer; pero adviértase que esos quebrantos no serían menores si España hubiese seguido en su aislamiento y hubiésemos renegado de nuestros añejos derechos en la vecina costa.

Los marroquíes no son gente que han de dejarse zarandear á gusto de Europa. De asesinato en disturbio, de trapacería en traición, llegaremos á la guerra santa, y un pendón, que no es bastante conocido, el de «*Alah, Patria y Rey*», tremolará sus iras rabiosas desde el Atlas á Sierra Bullones, y esta guerra será un mal menor si no empieza antes otra, la de Alemania contra Francia ó la de Inglaterra contra Alemania. Pero es forzoso, es inevitable aceptar esos riesgos, que no evitarían de ningún modo nuestra voluntad ni nuestras fuerzas.

Lo malo será que corramos tal peligro sin que la nación se haya formado un estado de juicio sobre el problema y sin que hayamos calculado y obtenido provecho alguno, y ni siquiera sin que hayamos afirmado nuestra personalidad ante Europa, cumpliendo bien nuestro deber.

Porque ninguna otra nación europea está para este caso difícil en las condiciones de España. Francia tiene su frontera argelina

comarcando con Marruecos; pero no posee, como nosotros, ciudades en el propio terreno mogrebite, ni ha llegado con sus tropas, como nosotros llegamos, á una de las capitales del imperio. Además, el marroquismo no puede ser francés, ni inglés, ni alemán, sino netamente español. Poligamia aparte, un tercio de la población española puede vestir chilaba ó alquicel, sin que la mixtificación sea demasiado notoria. Ni geológicamente ni espiritualmente hay gran diferencia entre el Rif y Andalucía. La tierra, aun separada del Mediterráneo, es una, y el pensamiento, aun tajado por la religión, es uno también.

El marroquismo, bien dirigido por los gobiernos, infiltrado en la cultura general, impulsado en el comercio, hubiese podido llegar á ser una orientación española, un ideal nacional, ya que no tenemos ninguno. Pero no lo hemos sentido jamás sino bélicamente, con apetitos de dominación, soñando atávicamente con pegar á los moros, con someterlos é imponerles nuestra religión. Desde la expulsión de los moriscos hasta O'Donnell y desde la guerra, ya legendaria, de los Castillejos y Wad-Ras, hasta las torpezas de Melilla, nuestras luchas con Marruecos han sido guerras civiles.

En lugar de hacer de Ceuta y de Melilla dos ciudades de expansión comercial, de atracción y de convivencia, donde el culto mahometano fuera lícito y tuviese mezquitas, y donde la producción marroquí hubiese encontrado zocos donde vender en grande y desde donde exportar, hicimos de ellas dos presidios. No tenemos derecho á querer que los marroquíes tengan cariño á estas dos ciudades, que enclavadas en su propio territorio, muestran enhiesta la cruz y les amenazan con las bocas de sus cañones y no les ofrecen á la conquista de su afecto más españoles, que los rematados que logran fugarse.

Otra cosa hubiera sido si estas ciudades, con buenos puertos, con ricas casas de comisión y exportación, con banqueros é industriales, hubiesen facilitado abundante riqueza á las kabilas vecinas. Bien guardadas estarían por el interés de ellas mismas; que por fanático que un moro sea, más le vale un saco de patatas bien vendido que la memoria de Sidi Guariach y

de todos los santones iluminados por el Profeta; tanto más cuanto que es hora ya de que estos pueblos religiosos no nos vean á su par guarecidos para todo tras de la cruz. Pasó la época de los Templarios, que acabaron por cierto de bien desastrosa manera, y no por eso la cruz ha dejado de conquistar conciencias.

Si no cambiamos de táctica, si las Cámaras de Comercio, las Sociedades Económicas todas, los catedráticos, los políticos, los escritores, los periodistas, no emprendemos una vigorosa campaña para hacer resurgir el marroquismo en España, estamos perdidos. Nos limitaremos á cumplir el Protocolo, á dar unas pesetas y unos empleados para el Banco y á nombrar unos policías, y cuando el conflicto surja entre Europa y Marruecos, ó entre dos potencias europeas, España no podrá alegar más derechos que los ya carcomidos de polilla que quedaron consignados en el asendereado testamento de Isabel la Católica.

DIONISIO PÉREZ

Madrid

El ferrocarril de Tetuán á Ceuta

De un artículo-correspondencia dirigido á nuestro colega de Ceuta *Africa Española*, entresacamos los siguientes párrafos, harto elocuentes y de sumo interés:

«El artículo 106 del Acta General de Algeciras es tal vez el único que contribuirá á que el Sultán haga algo por su país. Dice así este artículo: «En el caso de que el Gobierno Xerifiano juzgara deber apelar á los capitales extranjeros ó á la industria extranjera para la explotación de los servicios públicos ó para la ejecución de obras públicas, caminos, ferrocarriles, puertos, telégrafos ú otras, las Potencias signatarias se reservan velar porque la autoridad del Estado subsista íntegra en estas grandes empresas de interés general.»

En el artículo siguiente se establece el principio de la pública subasta, que fué invocado por M. Revoil en la Conferencia.

Sobre la base del artículo 106, ya están en proyecto y no tardarán en estar en vías de ejecución obras públicas de la mayor

trascendencia, sin necesidad de subasta. Son obras que el Majzen estima poder llevar á cabo «con sus propios medios». No es difícil adivinar la tramoya. Se ha decidido, por ejemplo, la construcción del ferrocarril de Tánger á Larache: no figura en ello más que el Majzen, todo está á nombre del Majzen, el cual es capitalista y constructor; pero entre bastidores opera un grupo alemán: el verdadero concesionario figurará simplemente como director de la empresa, para cuyo cargo no reza lo de la subasta.

El Gobierno Xerifiano se las compone á la suerte que no tenga nunca que hacer llamamientos á capitales extranjeros ó á la industria extranjera. Y si los hace, será lo menos posible. En Egipto y en Turquía reclutará hombres técnicos, musulmanes, que al desembarcar en Tánger se convertirán en súbditos marroquíes. No pocos de ellos han llegado ya á Marruecos.

Existe un proyecto, admirablemente estudiado, de un ferrocarril Tetuán-Ceuta. Consta de quince planos. En su día, lo daremos á conocer. Decir más por ahora, sería hacer traición á la persona que nos ha honrado con su confianza. Pero nos es dado revelar que se trata de un proyecto «Xerifiano».

El citado proyecto de ferrocarril quita á España toda esperanza de realizarlo. No se deduzca lo de que las obras públicas en las regiones fronterizas deben hacerse de acuerdo con la Potencia limítrofe (art. 66). Esta disposición que es otra engañifa, alude al empleo de las sumas procedentes de la tasa especial (dos y medio ad valorem), percibidas por las aduanas fronterizas; ahora bien; en límites de Ceuta no hay aduana, ni la habrá, siendo una razón más para que no la haya la eventualidad de la tasa especial, cuyo empleo forzoso es otro atentado á la soberanía del Sultán y equivale á una imposición, á la cual el Majzen se sustraerá por todos los modos imaginables.



BANCO DE MARRUECOS

Dicen de París que se conoce ya el proyecto de estatutos del Banco de Marruecos.

Consta de 64 artículos en 13 títulos, el primero de los cuales se refiere á la formación y fines del Banco. El segundo fija en cuarenta años el tiempo de su existencia, y establece que el domicilio social sea en Tánger. Designa, además, los Bancos extranjeros que han de contribuir á su formación. Por parte de España será el Banco de España.

El tercero se refiere al Consejo de Administración, cuya residencia se fija en París.

El cuarto es el relativo á la Comisión de descuentos.

El quinto trata de los censores, que han de ser nombrados por los Bancos de Inglaterra, Francia, Alemania y España.

En resumen, puede afirmarse que el conjunto del proyecto se amolda exactamente al plan consignado en el acta general de la Conferencia de Algeciras.

UNA BODA EN EL RIF

Las mil dificultades que presenta la entrada en las kabilas del Rif fronterizas á Melilla, fueron siempre acicate poderoso que, excitando mi curiosidad, me hacían desear con vehemencia una excursión por aquellos inhospitalarios lugares.

Si varias veces, unas solo y otras acompañado de algún amigo aventurero, había llegado á los más próximos aduares, sin que lograrse jamás penetrar en una vivienda, pues mucho antes de llegar á los laberínticos cercados, dispuestos expresamente para dificultar el paso, contruidos de piedra y bordeados de punzantes setos de piteras y chumbales, los furiosos ladridos de los perros morunos, mezcla de mastín y lobo, habían ya avisado á los moradores, que con su *fusila* á la espalda, como argumento de mayor fuerza, nos cortaban el paso con no muy amistosos ademanes, y unas veces mascullando tal vez amenazas ó injurias, que no otra cosa prometían sus hoscas semblantes, y otras con la declaración formal y terminante de que si no nos retirábamos presto lo notificarían

al general, cosa que hacían después indefectiblemente, nos fuésemos ó no, añadiendo siempre que mirábamos ó insultábamos á sus *mujeras*, cosa por completo incierta y que no tenía otro objeto que buscarnos una reprimenda ó un castigo, lograban que nos retirásemos hacia nuestro campo, con ademanes dignos y paso mesurado, aunque no muy seguros y mirando de reojo, por lo que pudiera ocurrir.

Había aprovechado siempre cuantas coyunturas se me habían ofrecido de hacer excursiones más ó menos largas por el vecino campo, llegando en una ocasión en que me acompañaban el teniente Las Heras y un moro á hacer un recorrido de muy cerca de dos leguas, siempre lejos de poblado, con el pretexto de cazar perdices.

Esta expedición no llenaba mis aspiraciones, pues no bien divisábamos un aduar ó algún grupo de mujeres que recogían leña, nos obligaba nuestro acompañante á tomar nuevo rumbo.

Es el tal acompañante un moro de Benisicar llamado Mohamed-Ben-Mohamed, al cual había curado de no sé qué arraigada enfermedad, gracias á un enérgico purgante y varias tomas de quinina que le propiné al buen *tuntún*, suponiendo que si no le curaban tampoco podían perjudicarlo. Acerté por casualidad, y al verse curado por completo, se despertó en él tan grande admiración hacia mí, que desde entonces me cobró un afecto, creciente por días, merced á algunos favores que pude hacerle referentes á concesiones de terrenos y adelantos pecuniarios, que siempre me ha devuelto religiosamente, lo cual habla muy alto en pro de su honradez, máxime siendo costumbre moruna hacer todo lo contrario. Este afecto ha sido demostrado por él en diferentes ocasiones, y por último, conociendo mis deseos vehementes de presenciar de cerca las costumbres de los kabileños, me anunció este verano, al terminar la recolección, época de los matrimonios, que muy pronto se llevaría á efecto el de un pariente y vecino suyo con una joven de Frajana, y que me llevaría con él si yo lo deseaba, aunque poniéndome como condición precisa é ineludible el más profundo secreto, pues de no hacerlo así, si llegaba á conocimiento de los kabileños mi intrusión,

aun cuando respondía de mi persona, no podía hacer otro tanto con respecto á sus bienes, que serían confiscados.

Acepté la invitación en principio, aunque reservándome el pensarlo despacio, por no ofrecer grandes seguridades el viaje; pero vistas las protestas de mi futuro acompañante, acepté definitivamente la vispera de la boda y me dediqué desde luego á mis preparativos. Adquirí una chilaba y unas babuchas de rifeño, y Mohamed completó mi traje con una camisa moruna, un jaique y un turbante. Compré luego los regalos para la familia de aquél (su mujer y dos niñas), regalos indispensables siempre que en Marruecos se hace una visita, y esperé con impaciencia el anochecer del siguiente día, en que debíamos emprender la marcha.

Llegó al fin la hora, y poco antes de oscurecer, en una habitación del hotel Asia, transformé mi vestuario. Despojado de mi traje europeo y recogidos los calzoncillos por encima de las rodillas, coloqué la camisa moruna sobre la mía, me envolví como Dios me dió á entender en el airoso jaique, me colgué el revólver, calándome encima la parda chilaba, la capucha de la cual me eché sobre el turbante blanco, que con notable molestia me oprimía la cabeza, y metiendo los pies desnudos en las amplias babuchas, emprendí la marcha al lado del fiel Mohamed, que se reía muy á gusto al verme así transformado, y sobre todo, al ver que mis babuchas salían despedidas á cada paso que daba.

Por fin, y bajo una lluvia finísima, emprendimos decididamente la marcha, cruzando las pocas calles que nos separaban del campo; atravesábamos la carretera de Cabrerizas y pasando muy cerca de un tejár, abundante en perros, que nos saludaron con sus interminables ladridos, llegamos al río Oro y seguimos su orilla izquierda, por el valle en el fondo del cual corre.

Poco después aparecía entre la penumbra, allá, en lo alto de una escarpada que domina el valle y las entradas del barranco de la Muerte, la silueta del fuerte Reina Regente, con su airosa torrecilla, en la que lucía constantemente la iluminada lente del aparato de señales. Cruzamos por allí el río y nos dirigimos directamente

al café y Aduana de *Mariguany*, situados muy poco más allá de los límites á la salida del barranco de *las Adelfas*, y sobre la misma orilla del río.

Poco antes de llegar á la Aduana, á aquellas horas cerrada, me había encargado Mohamed, que en caso de encontrar á algún moro debía yo permanecer callado y ser él sólo el que hablase, prevención á que no hubo lugar de atender, puesto que pasamos sin ser vistos de nadie y saludados sólo por los ladridos de los consabidos perros.

Después de pasar cerca de un *Marabut*, sepulcro de un santón, que consiste en una cerca redonda de piedra en el centro de la cual está enterrado el Santo, al pie de una palma enana, bajamos al lecho del río, y siguiendo de nuevo su orilla durante buen espacio, caminamos bajo las copas de los frutales que asomaban por encima de las cercas no muy altas, proyectando sus negras sombras sobre la arena, que ahogaba el ruido de nuestros pasos, crujiendo suavemente. Torcimos luego el rumbo hacia la derecha, y siguiendo unas veces estrechos senderos, que pasan por entre los huertos, y otras cruzando éstos y saltando cercas, echamos repecho arriba, hasta llegar á una covacha artificial situada á media ladera, y que Mohamed me dijo estar labrada por él para vigilar de noche su huerta, covacha en la que descansamos, pues llevábamos un buen rato de mal camino y las babuchas me habían rozado el pie derecho. Allí fumamos un cigarro.

Serían entonces las diez de la noche, y la luna, que había salido espléndida, me permitía ver el anchuroso valle en toda su extension, iluminado por su blanca y misteriosa luz.

Tanto el moro como yo meditábamos sentados sobre las piedras. El tal vez pensaría en el castigo que le esperaba si descubrieran mi presencia; yo, al principio, dejé volar la imaginación, que se extasiaba en la contemplación del hermoso panorama, digno escenario de bíblicas escenas y después, por gradaciones sucesivas, vine á pensar en las inmensas riquezas desperdiciadas por España, en aquellos lugares abandonados á la naturaleza.

Cuando más abstraído me encontraba en mi meditación, una descarga cerrada,

seguida de muchos tiros sueltos y alaridos de mujeres, muy semejantes al silbido de las locomotoras, me hicieron buscar instintivamente la culata de mi revólver, sorprendiéndome desagradablemente. Mohamed me miró sonriéndose y me señaló una comitiva que avanzaba á lo lejos por las laderas de la vertiente opuesta. Era la boda.

Salimos entonces de nuestro escondite y, á buen paso, ganamos un caserío próximo, en una de cuyas casas habitaba aquél, y á la que nos aproximamos por callejones bordeados de piteras y chumbas, que parecían mejor lechos de torrentes que caminos para seres humanos.

Estos caminejos, así como las habitaciones, están escalonados y forman irregulares zig-zas, pues los moros disponen sus casas en forma de que el acceso sea difícil para los extraños y la defensa contra cualquier ataque fácil.

Muy poco antes de llegar á su casa, y en un recodo de uno de los caminos descritos, me hizo señas Mohamed de que me agazapase bajo una pitera, y él desapareció, sin duda, para explorar el terreno. Volvió á poco, y llevándome de la mano me hizo pasar á una plazoleta de fangoso suelo, y de allí, por una misera puertecilla que se abrió misteriosamente, á un lugar cerrado que por el olor denunciaba ser una cuadra; lo atravesamos, salimos á un patio terrizo, en el que dos perros nos gruñeron al paso, y á poco, por otra puertecilla, penetramos en la vivienda de Mohamed, que sólo se compone de una estancia larga y estrecha.

Era esta estancia un cuartucho largo y estrecho, como digo; de techo bajo formado de carrizos cubiertos de barro; da acceso á la pieza una puertecilla que se cierra por medio de una tranca interior; frente á esta puerta un telar de mano, del sistema más primitivo, en que se tejen las chilabas para la familia. En los extremos del aposento dos escalones de una cuarta de altura, con esterillas de esparto, hacen las veces de divanes durante el día y de lechos durante la noche.

Un anafre de barro, un molino de mano formado por dos piedras tronco-cónicas y algunos cachivaches de cocina forman el mobiliario de la casa. En las paredes, va-

rios pellejos de carnero inflados pendientes de estacas clavadas en la pared y con numerosas cintas de colores en los muñones correspondientes á las extremidades, hacen de maniquies en que se cuelgan las vestiduras, así como varias ollas de barro y botellas, también pendientes de estacas, de despena.

La casa, con un patio común, tiene dos habitaciones como la descrita, con una puerta cada una á él y forman los dos lados de un cuadrilátero. Los otros dos lados son cuadras y establos, por los que, como ya he dicho, se entra al patio y de éste á las viviendas, ocupadas, una por Mohamed con su mujer y dos hijas, y la otra por su madre y un hermano soltero.

La mujer de Mahomed, llamada Fátima, y las dos hijas, de unos seis y diez años próximamente, Fatma y Mimoun, me esperaban adornadas de sus mejores galas, y en los pellejos de carnero colgados en las paredes estaban colgados vistosos pañuelos, blancos jaiques y preciosas vestiduras.

Besé las niñas, di la mano á Fátima, hermosa joven de unos veinticuatro años, de tez morena, pelo y ojos negros, nariz y boca algo abultadas y agradable aspecto, que me la estrechó sin temor ni repugnancia, y me dejó caer sobre el escalón que hace de diván y cama, todo en una pieza, entonces mullido con telas y zaleas.

Descansaba; y mientras los esposos sostenían un diálogo de frases rápidas y cortadas, en tanto que ella preparaba la comida y las niñas me contemplaban con curiosidad.

Encendí un cigarro, me desembaracé del peso del revólver, y mientras Fátima, inclinada sobre el anafre, soplabla la lumbrera para hacer hervir el agua en una cafetera, yo contemplaba á la luz de dos bujías colocadas en sendos candeleros de metal dorado puestos en el suelo, su cuerpo de mujer desarrollada y sana, vestido de blanca túnica sujeta sobre las amplias caderas por ancho y vistoso cinturón de seda de colores, sus senos cubiertos por pesadas piezas de plata labrada toscamente, que dibujan sus turgencias, y de las que penden numerosas monedas de plata y cadenillas, que van á morir sobre los hombros, sujetando dos originales im-

perdibles, también de plata, con largas agujas que sujetan, á su vez, los extremos del airoso jaique; sus enormes arracadas, formadas por dos aros de alambre grueso, retorcidos y cuajados de colgantes monedillas, todo ello de plata; sus negras trenzas colgando por delante del cuello y unidas también por otra cadena, y el vistosisimo turbante formado por ancha faja de seda encarnada, que después de dar varias vueltas á la cabeza, viene á terminar sobre la frente en rayas multicolores, de matices vivos, dispuestas verticalmente.

Acostumbrado á que las pocas rifeñas que hasta entonces había contemplado fueran vestidas de andrajos sucios y de harapos nauseabundos, confieso que la visión de aquella joven agraciada, limpia y hacendosa, con el sello de la agreste virtud, en su porte tranquilo y sereno, me causó profunda simpatía.

A poco hervía el agua, y el marido dispuso el té, que es una infusión del verde, con muchísima azúcar y hojas de hierbabuena, que ellos toman como aperitivo entre los diversos manjares de la comida y como digestivo, poniendo especial cuidado en la confección, que se lleva á efecto echando el té á puñados en una cafetera de metal blanco, poniendo encima cuantos terrones gruesos partidos de un pilón quepan, y vertiendo sobre el conjunto el agua hirviente. La hierbabuena se pone en los vasos de cristal con dibujos de colores, en que se sirve la infusión; vasos de bonita forma y escasa cabida, pero de los cuales han de beberse varios; como regla de etiqueta, tres por lo menos.

Dispúsose la mesa, redonda y de una cuarta de altura próximamente, con manteca, miel, pán moreno, higos, carnero guisado, huevos y el inevitable *cuz-cuz*, todo lo cual hube de comer, con las manos como único tenedor. Sirviéronme luego, como cosa exquisita, leche agria que no pude atravesar, y después de sendos tragos de té con honores de jarabe para poder digerir aquella extraña mezcolanza, nos dispusimos á salir para presenciar *de ocul-tis* las ceremonias de la boda, pues las descargas cercanas nos anunciaban que la comitiva estaba ya muy próxima á la casa del novio.

Estaba ésta situada muy cerca de la de

mi buen Mahomed, y apenas salimos al campo nos calamos las capuchas de nuestras chilabas, y avanzamos por los laberínticos vericuetos hasta colocarnos junto á la pequeña cerca que limitaba el espacio en que la ceremonia había de tener lugar.

En un cobertizo se había instalado un cafetín en que, á la luz de un farolillo con una vela, se expendía té verde en infusión y cocimiento de café, con más borras que liquido. Bajo el tinglado de la casa, dos gitanos moros tocaban en una flauta de caña y en una gaita formada por un pellejo de carnero, con bocinas de caña también y dos enormes cuernos de toro, con mil *fantasías* ó adornos y cadenillas de metal, encajados en las bocinas por sus aserradas puntas, y con la base hueca hacia arriba. En estos cuernos echaban monedas los asistentes para premiar la nunca vista fortaleza de pulmones de los músicos, que hacían sonar el aire al salir de los tubos con una cadencia horrrisona, á la que unían las violentas contorsiones, como de epilépticos, de sus andrajosos cuerpos, desagradando el conjunto á ojos y oídos que no fuesen rifeños.

A esta música original acompañaban los guturales alaridos semejantes al silbo de la locomotora de que antes hablé, de muchas mujeres, casi todas jóvenes, que con sus vistosas galas, bailaban al compás de la música una cadencia, de movimientos suaves, mezclados con repentinos y cautelosos saltos de costado.

No bien habíamos tomado posiciones, cuando penetraba en el patio la comitiva, deteniéndose á la entrada. Formaban dicha comitiva varios hombres que disparaban sin cesar, y algunas mujeres, conduciendo entre todos un caballo, sobre el cual cabalgaba una figura de mujer cubierta por flotantes vestiduras.

Terminó la zambra, repetición de otras exactamente iguales verificadas el día anterior en las casas de ambos novios, formaron los hombres en dos filas, desde la puerta de la casa hasta el punto en que había hecho alto la comitiva, y se atravesó el caballo al final de aquella calle formada por los moros. Entonces, de entre el grupo de mujeres formado bajo el cobertizo, salió el novio, que recorrió tres veces aquella calle, bajo los simulados

golpes de los que la formaban, y pasó otras tantas bajo el vientre del caballo. Hecho esto, ayudó á apearse á la novia, que se unió á las mujeres, las cuales la condujeron al interior de la casa, y los hombres se dispersaron en todas direcciones, disparando de nuevo sus fusiles con atronador estrépito.

A poco se renovaba la música, el baile y los disparos, continuando la fiesta hasta el amanecer. Los hombres, sentados sobre las piernas, formando círculo, fumaban y tomaban té, en tanto que otro bailaba en el centro. De pronto, el que bailaba parábase delante de cualquiera de los invitados, figurando dispararle su fusil; entonces el apuntado se levantaba, depositaba en una bandeja una cantidad proporcionada á sus recursos, y ó bien continuaba el baile ó apuntaba á otro invitado, que repetía el baile y nuevo disparo simulado.

Es este un medio de recaudar para los gastos de la boda, al que están obligados todos los parientes, amigos y conocidos, y que se repite hasta el amanecer, recogándose algunos cientos de pesetas.

Después de las tres de la madrugada nos retirábamos Mohamed y yo hacia la plaza, explicándome aquél que las fiestas continuaban hasta la salida del sol, hora en que los invitados se retiran á sus aduares, quedando la novia confiada á las amigas.

Al mediodía entra el novio en la cámara nupcial, entreteniéndose, delante de dichas amigas, en desatar algunas *trampas*, como ellos les llaman, ó nudos difíciles, que hacen éstas con las cintas del tocado de cabeza de la novia, que es entregada al marido al anoecer.

Cuando amanece el nuevo día, acuden de nuevo los invitados é invitadas, que prorrumpen de nuevo en sus alaridos guturales, en tanto que los hombres disparan rabiosamente sus fusiles, ante la repugnante prueba de la virginidad de la nueva esposa, representada por sus ropas interiores. Si esta prueba no existe, el padre se lleva nuevamente á su hija abonando los gastos de la boda.

Con esta salvaje ceremonia terminan los desposorios.

Entretenidos en esta conversación mar-

chábamos Mohamed y yo por un estrecho sendero, cuando de entre las piteras surgieron dos moros, con sus fusiles en bandolera, en dirección perpendicular á la que nosotros llevábamos. Acercáronse sin saludarnos, metieron sus negras cabezas por bajo de las capuchas de nuestras chilabas, y después del mudo reconocimiento, sin pronunciar una sola palabra, siguieron su camino, tal vez creyéndome moro, en tanto que yo soltaba el culatín de mi pistola Mauser, que había empuñado á prevención.

Cruzamos nuevamente por delante de la Aduana marroquí, aun cerrada; seguimos la orilla del río, y dimos vista al cuartel de Santiago cuando empezaba á apuntar el día.

La patrulla de mi regimiento que vigilaba los alrededores nos dió el alto, impidiéndonos avanzar; hubo necesidad de que declarase en castellano mi nombre y empleo para que me permitiesen acercarme con las debidas precauciones.

Una vez reconocido, con gran asombro de los soldados, me franquearon el paso. Me despedí de mi fiel guía con un cariñoso apretón de manos, y poco después entraba en mi casa, con no menos asombro de mi familia, ya muy inquieta por mi larga é intempestiva ausencia.

Y estaba muy satisfecho. Aunque en pequeña escala, había logrado penetrar el impenetrable misterio, observando de cerca cómo viven y algunas costumbres de nuestros vecinos, tan poco sociables en su campo.

Espero con el tiempo y buena dosis de paciencia poder ampliar estas observaciones personales en el Rif.

TEODORO F. DE CUEVAS

Capitán de Infantería

Melilla, 1906

El bacalao del Sahara español

Del *Boletín de la Real Sociedad Geográfica*, revista de Geografía Colonial y Mercantil, publicada por la Sección de Geografía Comercial, órgano de la Sección colonial del Ministerio de Estado, reprodu-

cimos, por el interés que revisten, las siguientes líneas acerca de tan importante producto, que constituye una nueva industria española de gran porvenir.

Según análisis hechos por los señores doctor don R. Turbón, director del Laboratorio en la Academia de Ciencias de Barcelona, doctor don Carlos Calleja, catedrático de la Facultad de Medicina de Barcelona, don José Negrete, veterinario militar en la Guardia civil, el bacalao del Sahara español presentan los siguientes caracteres:

Examen macroscópico. — Ofrece una coloración blanco amarillenta; seccionado presenta en la superficie de sección un aspecto uniforme, es consistente y no se observan en él ni mohos ni parásito alguno que pueda ser descubierto á simple vista.

Examen químico. — La cantidad de sal que se ha empleado para la salazón del bacalao no llega á la proporción del 20 por 100, siendo bastante pura y no descubriéndose la existencia de ninguna otra sustancia tóxica que con ella se hubiere podido mezclar.

No se encuentran ptomainas tóxicas en la carne del bacalao, ni ningún otro principio que pueda estimarse como perjudicial para la salud.

Predominan los principios albuminoideos sobre las sustancias grasas, lo cual avalora la riqueza nutritiva.

Examen microscópico. — Previas las operaciones técnicas de induración, inclusión, sección y coloración, se ha examinado con el microscópico el bacalao remitido, y de dicho examen resulta: que predomina el tejido muscular sobre los demás (conjuntivo, óseo, etc.); que las fibras musculares estriadas son perfectamente normales sin presentar ninguna clase de degeneración, y que el tejido adiposo es poco abundante.

Examen bacteriológico. — De dicho examen se deduce la no existencia de especies patógenas y la escasez de especies saprofitarias cuya presencia es más bien accidental. Tampoco se encuentran mohos ni parásitos animales.

Las conclusiones del dictamen son las siguientes:

1.º El bacalao del Sahara español examinado no contiene ninguna sustancia nociva.

2.^a Tiene buenas condiciones nutritivas por el predominio del tejido muscular.

3.^a No existen en él bacterias patógenas.

4.^a Su conservación es excelente, pues la cantidad y la calidad de la sal empleada en la salazón aseguran su inalterabilidad por espacio de mucho tiempo.

Hasta ahora parece que son de poca importancia las remesas del «bacalao del Sahara español» que llegan á Barcelona, procedentes del establecimiento que en Río de Oro tiene la Compañía Transatlántica. Pero dada la excelente calidad de esa salazón y la consiguiente buena acogida que obtiene en el mercado, vale la pena procurar que tome mayor desarrollo esta nueva industria española, máxime si se tiene en cuenta que ese bacalao, seco y en almacén, se vende al por mayor á 64 pesetas los 100 kilogramos, y al detall á 80 pesetas. El precio del abadejo, ó bacalao, propiamente dicho, extranjero, oscila entre 130 y 200 pesetas los 100 kilogramos.

Desde Tánger

Hoy cumplen tres años y diecinueve días de interrupción del cable español entre Tánger y la Península. Este cable fué inaugurado en 1899. Véase la cuenta de sus interrupciones desde entonces:

En 1900	12 meses	
» 1902	4 »	
» 1903	6 »	12 días
» 1904	12 »	
» 1905	12 »	
» 1906	6 »	7 »
Total . .		52 meses 19 días

Si se considera que el cable lleva unos seis años de existencia, resultará que durante más de las dos terceras partes de este tiempo ha estado interrumpido.

La actual interrupción de dos años consecutivos nos excusa, por sí sola, de todo comentario.

Los gastos de casa, personal, material, etcétera, siguen pagándose como si tal cosa. Calculando que ascienden á 2,000 pesetas por mes, y me quedo corto, obtendremos

en los 52 meses la suma de pesetas 104,000

El Tesorero español cobraba, por término medio, 10,000 pesetas mensuales; ha dejado, pues, de percibir. . » 520,000

Deduciendo los gastos, aparece una pérdida neta de. . Ptas. 416,000

Pero este cálculo es arbitrario, porque en el último período de tres años han ocurrido en Marruecos sucesos de mucha trascendencia, hánse desarrollado en gran manera las relaciones económicas, ha aumentado la población de Tánger, por todo lo cual cabe presumir una pérdida de más de medio millón de pesetas, las cuales han ido á parar á las cajas de los cables inglés de Gibraltar y francés de Cádiz.

Esto, sin contar las cien mil y pico que han salido en balde de las arcas del Tesoro, en otros términos, que hemos «tirado á la calle».

Lo cual no impide que en el espacio de tres años no hayamos tenido á nuestra disposición lo necesario para componer el cable. Los cables inglés y francés, al interrumpirse, no tardan más de ocho días en volver á funcionar: el nuestro, cuando menos (1902), tardó cuatro meses, y tan mal lo compusieron, que á poco sufrió la avería de la cual no se ha repuesto aún.

Verdad es que, en Algeciras, al decir de algunos folicularios, alcanzamos el rango de potencia de primer orden. Y váyase lo uno por lo otro.

TALEB

Tánger, 9 de julio

El comercio de cueros en Marruecos

Según la última estadística oficial inglesa, correspondiente al año 1904, la exportación de cueros marroquíes, curtidos y crudos, alcanzó en dicho año un valor total de libras 272,802; cuya distribución es la siguiente: Piel de cabra, 141,506; de carnero, 39,001; de becerro y buey, 17,990; cueros curtidos, sólo 430, y en babuchas, 73,835.

Mientras las provincias centrales de Shania, Duckala y Abda, proporcionan cerea-

les en gran cantidad de los extremos N. y S., ó sea de los distritos de Tánger y Mogador, se obtienen las pieles más acreditadas.

Las babuchas amarillas y rojas, valuadas en libras 73,875, fueron, casi en su totalidad, embarcadas por Tánger.

En pieles de cabra, corresponde á Mogador solo la suma de libras 70,860; más de la mitad de la exportación total, habiendo dado los embarques por dicho puerto, en los dos años anteriores, un promedio de libras 80,000.

Sin otro medio de transporte desde el interior que los *barcos del desierto*, puede deducirse de los cálculos del señor Aflalo (véase *The Truth About Marrocco*, Johu Sane), que la riqueza cabría de Marruecos, no distará mucho de 21 millones de cabezas.

Es obvio que el alquiler de camellos para una distancia de más de 150 millas, es decir, seis días de jornada, significa un gasto casi prohibitivo; por cuya razón los comerciantes interesados, esperan ansiosos la adopción de algunas medidas, para el transporte más rápido y económico de los productos de vastas regiones aun cerradas al comercio. Aseguran más de un explorador científico, que todos los principales ríos desde Wad Sebu en el N., hasta Wad Sus al S. de Mogador, podrían hacerse navegables con relativa facilidad. Asimismo, caminos que hoy son simples veredas ó senderos, con poca dificultad podrían habilitarse como vías comerciales de gran utilidad para el tráfico.

La pequeña concesión demandada del Sultán por las Potencias, consistente en que los europeos puedan adquirir terrenos en una rama hasta siete y media millas de la costa, probablemente abriría camino para diversas é importantes industrias al capital é inteligencia de los comerciantes ingleses.

Debe notarse, que á pesar de tan considerable producción de pieles, Marruecos no cuenta actualmente ni una sola fábrica para el curtido de las mismas al uso europeo. Las tenerías del país, tal como existen, producen, sin embargo, excelente material para babuchas, que según hemos visto constituyen un importante ramo de la exportación. El obstáculo princi-

pal, hasta ahora, para establecer tenerías europeas, ha sido la dificultad de hallar intramuros de los puertos, el espacio necesario, ya ocupado con exceso. De ponerse en vigor lo propuesto al Maghzen, los extranjeros podrían comprar ó arrendar tierras en lugar adecuado para establecer esta y otras muchas empresas.

La notable disparidad entre la producción de ganado lanar, calculado en 45 millones de cabezas, y la exportación de pieles de carnero, se explica por la gran oposición de los moros á sacrificar ovejas y corderos. Aun más; en circunstancias especiales la mayor parte de los marroquíes se niegan á matar vacas y terneras; por lo cual la mayor parte de estas pieles enviadas á Europa proceden de animales muertos por enfermedad ó por hambre en épocas de escasez como la presente.

Durante el estio, la mortandad del ganado se ha de contar por miles de cabezas, si las lluvias primaverales no aseguran la abundancia de pastos.

Ante la posibilidad de que el Sultán acepte la proposición aludida, merece la pena que los curtidores y fabricantes sigan con gran interés el desarrollo de los acontecimientos.

"AFFAIRE" TERMINADO

Siempre hemos creído que á pesar de la consabida marrullería de la diplomacia marroquí, cuando las reclamaciones se presentan con *elocuencia*, oportunidad y valentía, y se sostienen con digno tesón, llegan al fin que se proponen y obtienen satisfacción cumplida.

Ahí está el asunto «Charbonier» demostrándolo.

Sin pasar un mes desde el asesinato de aquel súbdito de Francia, ésta ha recibido la debida reparación. Si Ahmed-Torres, á la cabeza de cuatro altos funcionarios del Maghzen, ha ofrecido al ministro de Francia las excusas del Sultán abundantes en frases de doliente protesta por el crimen, la promesa de castigar con la muerte á sus autores, la cesión de un terreno para levantar un mausoleo á la memoria de la víctima y un cheque por valor de 100,000

francos. Todo lo exigido por el Gobierno francés.

El secreto del triunfo no es ningún secreto. Oigamos al almirante monsieur Campión que puso término al solemne acto de reparación con estas palabras:

«He visto con gran satisfacción las excusas que el Gobierno marroquí acaba de presentar al ministro de Francia. Cuando mi división naval llegó á la rada de Tánger no hizo saludo á la Plaza, según los reglamentos internacionales, para afirmar que los barcos venían á fin de apoyar con su presencia las reivindicaciones de la Francia acerca de la muerte del desgraciado Charbonier.

»Mañana, á las ocho, en el momento de izarse el pabellón en el navío almirante la división saludará á tierra con los veintiún cañonazos reglamentarios.

»Os lo advierto para que vuestra artillería esté dispuesta á contestar á la misma hora.»

Es decir, que la *elocuencia* de los buques franceses en aguas de Tánger ha sido irresistible para las gentes del Maghzen.

Y eso sucede siempre.

En cambio cuando se formulan las notas sin el necesario argumento de fuerza, sólo cabe esperar una cosa: que vayan á formar en la colección de Ahmed-Torres, colección riquísima, en la que abundan, por desgracia, los ejemplares españoles.

Sin cañones que afirmen lo escrito, las reclamaciones sólo tienen para los moros el valor del papel y de la tinta que es bien poco.

(De *El Telegrama del Rif*)

CONGRESO AFRICANISTA DE MADRID

Siguen las adhesiones:

Real Academia de Ciencias Morales y Políticas de Madrid; Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Huelva; Círculo Mercantil, Industrial y Agrícola de Valladolid; Cámara Oficial de Comercio é Industria de Reus; Real Sociedad Económica de Amigos del País de Palma de Mallorca; Cámara Oficial de Co-

mercio é Industria de Manresa; Asociación general de Ganaderos de Madrid; Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Jerez de la Frontera; Cámara Oficial de Comercio de Valencia.

GRUPO PARLAMENTARIO

Continuación de adhesiones:

D Gerardo Doval Rodríguez, diputado por Agreda; D. Fernando Gasset, diputado por Castellón de la Plana; D. Leopoldo Gálvez Holguín, diputado por Madrid; Excmo. Sr. Conde de Albay, diputado por Madrid; D. Martín Enrique de Belbenzo, diputado por Tudela; D. Pedro de Miranda y de Cárcer, diputado por Betanzos; D. Juan de Urquía, diputado por Gadesa, y los senadores del Reino, Excmos. señores D. Eduardo Saavedra, D. Agustín Sardá, D. Nicolás Sánchez Albornoz, Marqués de Mont-Roig y D. Juan de Barrero.

NOTICIAS

Hemos recibido *El Español en Marruecos*, método sencillísimo y práctico para hablar el árabe marroquí por medio de la pronunciación figurada, por don Rafael Arévalo.

Es una obra de suma importancia, pues contiene los vocablos usuales de la pronunciación figurada más exacta para ayudar á los viajeros, á los comerciantes y á los aficionados para que puedan corresponderse con los marroquíes.

Contiene, además, valiosas observaciones para la pronunciación y multitud de consejos para estar en buenas relaciones con los marroquíes.

El trabajo del señor Arévalo es digno de la fama de que goza como arabista concienzudo, y viene á aumentar el cuantioso caudal de libros en árabe vulgar y en árabe literal que atesora la «Librería Española» que don A. Arévalo tiene establecida en Tánger.

El mismo autor, don Rafael Arévalo, prepara un *Silabario Español para uso de los moros* y un *Curso práctico Hispano-Arabe-Marroquí*.

Agradecemos el envío y hacemos votos porque los señores Arévalo obtengan el más satisfactorio éxito en su patriótica empresa.

—

Aprovechando las vacaciones, ha salido para Tánger nuestro estimado compañero y profesor de la cátedra de árabe del Centro Comercial Hispano-Marroquí de Barcelona, don Alfonso de Cuevas.

—

Por renuncia de don Luis de Laguardia, ha sido nombrado presidente del Centro Comercial Hispano-Marroquí de Ceuta, el auditor de brigada, Excelentísimo señor don Francisco Pego.

—

Reproducimos y hacemos nuestras las siguientes consideraciones que publica nuestro estimado colega *Africa Española*, de Ceuta:

«En la *Gaceta* del 8 de Junio último se publicó una Real orden dictada por el Ministerio de Instrucción pública, para que con arreglo á las prescripciones del Real Decreto de 22 de Agosto de 1905 se anuncie á concurso la plaza del Director de la *Estación ó Laboratorio de Biología marítima* que ha de establecerse en *Mogador*, ú otro punto de la costa de Marruecos.

»Digna del mayor aplauso nos parece la citada disposición, encaminada á fomentar el estudio de las pesquerías en las costas africanas y á desenvolver su riqueza. Pero muy sensible es que nuestro Gobierno se preocupe tan poco de proteger y desarrollar los intereses que tiene dentro de casa, pensando en el establecimiento de costosas Estaciones biológicas en el extranjero, cuando á corta distancia de la metrópoli tiene colonias, en la costa marroquí desde Chafarinas á Ceuta y principalmente en las aguas del Estrecho, donde tanto abundan las variadas especies de pescados y moluscos que no se extraen, dejando perder tanta riqueza en los abismos del mar.

»No hace mucho tiempo se intentó explo-

rar un criadero de esponjas en esta bahía y en las costas del Rif. Aquí abundan las ostras, langostas, el coral y otros ricos productos que sólo aguardan para su explotación viveros y Estaciones biológicas, con lo que seguramente se triplicaría el comercio marítimo.

»¿No sería más justo instalar en Ceuta el proyectado Laboratorio? ¿No mejoraría con ello los intereses de sus administrados el Ayuntamiento de Ceuta?

»Sabemos que el Centro Hispano-Marroquí se preocupa de gestionar este asunto y puede contar desde luego con nuestra cooperación para una empresa que de seguro reportaría utilidades á esta plaza.»

—

Ha llegado á Soria la comisión encargada de practicar excavaciones en Numancia.

Preside la referida comisión el Excelentísimo señor don Eduardo Saavedra, presidente del Centro Comercial Hispano-Marroquí de Madrid, y en ella figuran personas tan competentes como los señores Catalina García, Mérida, Alvarez y otros académicos.

OFERTAS Y DEMANDAS

La empresa de esta Revista, deseosa de cooperar á una activa y patriótica influencia española en Marruecos, abre una sección de ofertas y demandas con relación al comercio é intereses particulares entre ciudadanos españoles y súbditos marroquíes.

El precio de cada anuncio será el de dos pesetas línea por inserción.

Los socios de los Centros Comerciales Hispano-Marroquíes y los anunciantes por otros conceptos en la Revista, sólo pagarán una peseta por línea.

Los suscriptores á la Revista y alumnos de árabe, 50 céntimos.

—

Un alumno de la cátedra de árabe del Centro Comercial Hispano-Marroquí, de

profesión farmacéutico, desea colocación en Marruecos.

Dirigirse á la Administración de esta Revista.

Dirigirse á don Hipólito Roger, fábrica de instrumentos de música, calle Conde del Asalto, 24.

Una familia española desearía confiar á una familia marroquí, un hijo de 17 años, para practicarse en el idioma, y en justa reciprocidad aceptaría un joven marroquí para enseñarle el idioma español, todo sin gasto ni remuneración alguna.

Se desea la representación de casas de Marruecos tratantes en pieles, pezuñas, astas, etc.

Dirigirse á don José Comerón, calle Cardenal Casañas, 5.

Imprenta de la Revista « España en África ».

COMPañÍA DE VAPORES
De Valencia á Barcelona
La Roda Hermanos
GRAO DE VALENCIA

COMISIONES
REPRESENTACIONES
Y CONSIGNACIONES
EMILIO MÁRMOL MARTÍN
Melilla

GRAN HOTEL COLÓN
(Antes Asia)
Propietarios Catalanes: Antonio Rubira y José Calaf

COMISIONES
REPRESENTACIONES
Y CONSIGNACIONES
GUERSON D'EXER BENARROCH
Melilla

HABITACIONES	CHAMBRE
CON HERMOSAS VISTAS AL MAR	<i>Avec très belle vue sur la mer</i>
Situado en el centro más higiénico	Situé au centre le plus hygienique
COCINA	CUISINE
Española y Francesa	Française et Espagnol
Parada de Coches	STATIONNEMENT DE VOITURES
Precios muy moderados	PRIX TRÈS MODÉRÉS
On parle français	General Maragallo, 26
	Melilla

COMISIÓN Y REPRESENTACIÓN
GINÉS REÑASCO
Cartagena

FONDA AFRICANA
MELILLA
COCINA ESPAÑOLA
CON HERMOSAS HABITACIONES

CONSIGNACIÓN Y COMISIÓN
MIGUEL BERNARDÍ
Melilla

Consignación de la Compañía
VINUESA Y C.^{ia}
LUIS CAMPOS
 Almería

COMPañIA VALENCIANA DE NAVEGACIÓN
 Línea de Vapores
 ENTRE VALENCIA
 HASTA GÉNOVA
 Valencia

Exportación de Calzado
DIEGO LLORENTE MARTÍN
 Almería

A. CORIAT HERMANOS
 BANQUEROS (CEUTA)

Expiden y negocian letras sobre España y extranjero en
 pesetas, libras y francos.
 Comisión económica

**FRUIT IMPORTERS &
 COMMISSION AGENTS**
 VERDE & COMPANY
 SPITALFIELDS MARKETS **LONDON**

Librería Española
 Exposición permanente de Artes é Industrias
 100 Charing Cross
 Road: Corner Old Compton W
LONDON

FRUIT EXPORTER

A. Mahiques Paris
 Botolph House Eastcheap E C
LONDON

Fruit Importers & Commission Agents

Mahiques Doménech & C.^o
 20 Sir Thomas St **LIVERPOOL**



El futuro condicional se forma poniendo *sokun* en la tercera letra de la radical en las personas que no tienen afor-
mativa como puede verse á continuación:

PLURAL		SINGULAR	
	PERSONA		PERSONA
وا' = 'ي' = ء	<i>Ellos</i>	'ي' = ء = 'ا'	<i>El</i>
ن' = ء = 'ي' = ء	<i>Ellas</i>	ت' = ء = 'ا'	<i>Ella</i>
وا' = ء = ت' = ء	<i>Vosotros</i>	ت' = ء = 'ا'	<i>Tú masc.</i>
ن' = ء = ت' = ء	<i>Vosotras</i>	ت' = ء = 'ا'	<i>Tú fem.</i>
ء = ن' = ء = ن'	<i>Nosotros</i>	أ = ء = 'ا'	<i>Yo</i>

DUAL					
PERSONA					
١	١	٢	٥	ي	<i>Ellos dos</i>
١	١	٢	٥	ت	<i>Ellas dos</i>
١	١	٢	٥	ت	<i>Vosot. dos</i>

Léanse las siguientes palabras correspondientes al futuro condicional de la primera forma.

PLURAL		SINGULAR	
	PERSONA		PERSONA
يُعَلِّمُوا	<i>Ellos</i>	يُعَلِّمُ	<i>El</i>
يُعَلِّمْنَ	<i>Ellas</i>	تُعَلِّمُ	<i>Ella</i>
تُعَلِّمُوا	<i>Vosotros</i>	تُعَلِّمُ	<i>Tú masc.</i>
تُعَلِّمْنَ	<i>Vosotras</i>	تُعَلِّمِي	<i>Tú fem.</i>
نُعَلِّمُ	<i>Nosotros</i>	أَعَلِّمُ	<i>Yo</i>

DUAL

PERSONA	
يَعْلَمَا	<i>Ellos dos</i>
تَعْلَمَا	<i>Ellas dos</i>
تَعْلَمَا	<i>Vosot. dos</i>

El futuro enérgico pesado se forma sobre el subjuntivo añadiendo و excepto cuando al و precede ا, porque en

FÁBRICA DE TIBADOR DE ORO Y PLATA

fino de 1000 m/m y sus similares

Carmen Jordana Vda. de Pi

Sucesor de Llampallas

Especialidad en canutillos y todo lo concerniente para labores y bordados

Hilados para la fabricación de galones

Boria, 22, 4.º

BARCELONA

JAMONES Y EMBUTIDOS

= DE TODAS LAS REGIONES =

Dirigirse á **PEDRO FERNÁNDEZ**

Calle Nueva, 54. ♦ MÁLAGA

FÁBRICA DE MÓSAICOS Y PIEDRA ARTIFICIAL

VIUDA DE V. VALDERRAMA

SANTANDER

FÁBRICA DE PEINES Y BROCALES DE ASTA

Jaime Font y Cau

Casa fundada en 1857

Arco San Cristóbal, 11. — BARCELONA

Especialidad para Marruecos

Peines claro y espeso (cuadrado).

Los más superiores y de mayor tamaño que todos los fabricantes de España y Francia.

Compras de astas de carnero, buey y pezuñas.

Cuenta corriente con el Banco de España y Crédit Lyonnais.

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN

Dirigirse á **Hermán Marx**
MOGADOR — (Marruecos.)

FÁBRICA DE ARMAS DE FUEGO

Martin A. Basearan

EIBAR

(Guipúzcoa)

FÁBRICA DE ARMAS

GARATA ANITUA Y COMPAÑIA

EIBAR — Guipúzcoa.

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN = DIRIGIRSE Á

SAMUEL ELMALEH

MOGADOR ♦ (Marruecos)

COMISIÓN Y CONSIGNACIÓN || DIRIGIRSE Á

♦ **SID ABD-EL-RAZIM** ♦

ZERARI

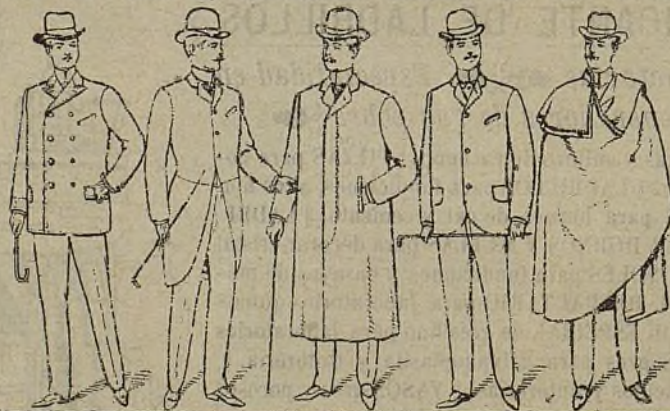
♦ ♦ ♦ ♦ ♦ MOGADOR (Marruecos)

PRECIOS SIN

PANTALEONI HNOS

COMPETENCIA

ESCUDILLERS 66
SASTRERIA
MODELO



RAMBLA
DE CANALETAS, 11
SASTRERIA
MODELO

Primera casa en España para confección de trajes para caballero y niños.

Exportación para Cuba, Puerto-Rico, Filipinas, Marruecos, Egipto, Orange y Argelia.

Máquina para cortar 1.500 trajes diarios. — Ventas al por mayor, pasaje de Escudillers, núm. 4 bis.

Sucursales: Escudillers, 66, y Rambla de Canaletas, núm. 11 (Sastrería Modelo).

SOCIEDAD ANÓNIMA
Aguas y Sales de Mediana de Aragón

Domicilio Social: Cortes, 457.—BARCELONA

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS DE 1900

Agua minero-medicinal natural purgante
sulfatado sódica litínica magnesiana

NO EXIGE RÉGIMEN * NO IRRITA JAMÁS

Autorizada su venta por Real Orden de 12 de Noviembre de 1902.

Recomendada por los más eminentes médicos de Europa y América.

Reconocida como la mejor agua purgante por ser la que contiene mayor cantidad de sulfato de sosa.

Unico manantial en el mundo que puede ofrecer

SALES NATURALES

purgantes, depurativas, diuréticas, obtenidas

por evaporación espontánea de sus aguas

Declaradas de uso reglamentario en los buques y establecimientos de la Armada por

REAL ORDEN

de 3 de Enero de 1905

MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

FÁBRICA EN CASTELLDEFELS

LADRILLO PIEDRA, Sistema privilegiado.
SÍLICO-CALCÁREO, en dimensiones ordinarias y especiales.

MOLDURADOS = COLORES VARIADOS
CALVIVA, á Granel y Molida en polvo.

CAL APAGADA de uniformidad constante.
Procedimiento Patentado. — Marca « LA MARIPOSA »

P. LA ROSA Y PICH

CAL APAGADA

Procedimiento
Patentado

P. DE LA ROSA Y PICH
CASTELLDEFELS
Marca Registrada



DESPACHO:

Dormitorio de S. Francisco, 4
Principal

Teléfono n.º 391
BARCELONA

AGUA

MINERO MEDICINAL NATURAL DE

RUBINAT-LLORACH

Diplomas y Medallas de Oro

Eficazmente recomendada por las Academias de París y Barcelona
y por todos los Centros médicos de Europa y América

PURGANTES SIN RIVAL EN EL MUNDO

Combate eficazmente las enfermedades siguientes: Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos del hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago é intestinos, calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, congestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (gordura); pudiéndose considerar el AGUA DE RUBINAT LLORACH como el rey de los purgantes inofensivos.—No exige régimen ninguno.

Como garantía de legitimidad, exigir siempre en cada frasco la firma y rúbrica del DOCTOR LLORACH, con el escudo encarnado y etiqueta amarilla.—Desconfiar de imitaciones y substituciones.

Véndese en farmacias, droguerías y depósitos de aguas minerales. Administración: Cortes, 648.—BARCELONA.

Fábrica de YESOS BLANCOS de todas clases

CASA FUNDADA EN 1854

Mármoles en Granitos, Cementos, Cales y demás materiales para la construcción

JUAN OMEDES

PULVERIZACION

de Sulfatos de Cal, Baritas, Carbonato de Cal, Jaboncillo [talco], Colores y tierras para la Industria

Fábrica: Béjar, 70, Teléfono, núm. 3,222 * Almacén: Muntaner, 42, Teléfono, núm. 2,118
Exportación á Provincias y Ultramar

BARCELONA

CURTIDOS

Artículos para Guarnicioneros
— ENCUADERNACIÓN Y ORTOPEDIA —

JOSÉ LLÁCER

Especialidad en Pielés para Guantes

Hospital, 139.—BARCELONA

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

Piedra Artificial

* Y DE *

Granito Mármol

Cabruja y Seguí

S. en C.

Calle Casanova (esquina Industria)

Dirección Telegráfica: "CABRUSEGUÍ" Barcelona

Teléfono 3,734

Fábrica de Ladrillos por Procedimiento Mecánico
CON PATENTE

JUAN RENOM Y GIRALT

—...— DESPACHO: Calle de la Diputación, 255 —...—

ESPECIALIDAD para MARRUECOS en molduras +
+ para toda clase de construcciones en ladrillo visible

MEDALLA DE ORO EN LA EXPOSICIÓN DE MINERÍA DE BARCELONA EN 1905

FÁBRICA DE CERVEZA

DE

❧ *José Damm* ❧

CALLE DE URGEL, 71 TELÉFONO 1,130 BARCELONA

Compañía General de ASFALTOS Y PORTLAND

— Cemento Portland Artificial ASLAND —

SÓLO COMPARABLE Á LOS MEJORES PORTLANDS AMERICANOS, INGLESES, ALEMANES Y FRANCESES

TIPOS: ATLAS - HEIDELBERG - VICAT

PRIMERA FÁBRICA EN ESPAÑA MONTADA CON TODOS LOS MODERNOS ADELANTOS PARA LA PRODUCCIÓN DE
CIEN TONELADAS DIARIAS

Domicilio Social: Plaza de Cataluña, núm. 12: BARCELONA

YACIMIENTOS DE ROCAS ASFÁLTICAS Y MARGAS BITUMINOSAS EN GISCLARENY, BAGÀ,
BROCA, POBLA DE LILLET, CASTELLAR DE NUCH, GOMBRENY, CAMPDEVÁNOL Y CAMPRODÓN

SALOMONE ORFICE

— MOGADOR —

Importación y Exportación

Consignatario de las Compañías de Vapor ♦♦ RIUS Y TORRES ♦♦ BARCELONA

Servicio Itali-Spagnolo. -- GÉNOVA

FÁBRICA DE MUEBLES Y CAMAS TORNEADAS

JOSÉ PUJOL
Y HERMANO



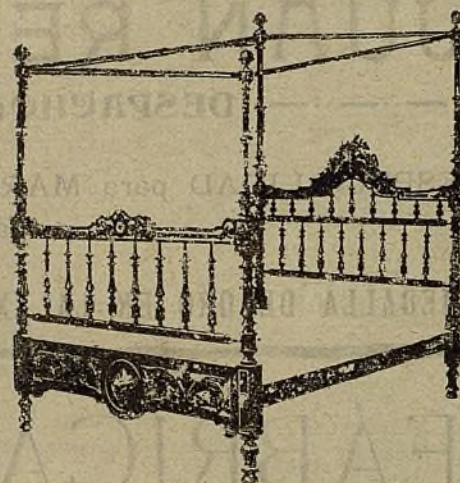
TALLERES:

URGEL, 154 Y 156

ALMACENES Y DESPACHO:

CORTES (GRANVÍA), 521

BARCELONA



COMPRA Y VENTA

— DE —
TODA CLASE DE GANADO
DIRIGIRSE A

D. MARIANO FERNÁNDEZ

— MELILLA —

COMISIONISTA Y CONSIGNATARIO
de la Compañía

RIUS Y TORRES de Barcelona
DIRIGIRSE A

SRES. ATALAYA HERMANOS

— TÁNGER —

JACINTO VIÑAS & MUXI
BARCELONA

OFICINAS Y ALMACENES:

Rambla de Cataluña, 63, y Aragón, 253

Dirección telegráfica: VIÑASMUXI--BARCELONA

CASA EXPORTADORA

— DE —
PRODUCTOS Y MANUFACTURAS ESPAÑOLAS

SERVICIO DE LA COMPAÑÍA

ITALO-ESPANOLA

Servicio entre Italia, Francia, España, Marruecos y Portugal

Salidas mensuales de Barcelona para Tánger, Gibraltar, Casablanca, Mazagán, Saffi, Mogador y Portugal.
Para más informes dirigirse a su consignatario en Barcelona señor don José Capdevila y Rosell.

— Paseo de Colón, núm. 15 —

AGENCIA DE TRANSPORTES Y ADUANA
de **AMENGUAL Y C.^a**

SOCIEDAD EN COMANDITA

CASA EN CERBERE Y PORT-BOU

Servicios combinados de domicilio a domicilio para todos los puertos de la

Península, Canarias y Costa de Marruecos

Consignación: Vapores correos de Mahón.
Delegación: Agencia Havas Fabra.
Casa principal en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, núm. 13.
Telegramas: Amengual.

Compañía Anónima
de Vapores VINUESA

SUCESORA DE ESPALIU Y C.^a

SEVILLA

SERVICIO FIJO ENTRE SEVILLA Y MARSELLA

Salidas de Sevilla los domingos.
Idem de Barcelona para Marsella los miércoles.
Idem de Marsella los miércoles.
Idem de Barcelona para Valencia, Málaga, Cádiz y Sevilla los domingos.

Consignatario en Barcelona: **D. AGUSTÍN PUIG**

Paseo de la Aduana, 5, bajos

FÁBRICA DE MOSAICOS HIDRÁULICOS

(LA MÁS IMPORTANTE DE ESPAÑA)

José Foncuberta

Plaza de Cataluña, 15.—BARCELONA

Gran Premio de Honor y Medalla de Oro * * * * *

* * * * * en la Exposición de Londres

VIUDA DE JOSÉ MIQUEL Y RIUS

♦♦♦♦ Rambla de Santa Mónica, núm. 21.—BARCELONA ♦♦♦♦

Libros Rayados

Almacén de Papel

Calendarios Americanos

Encuadernaciones

Artículos de Eseritorio

Tarjetas de Fantasia

Pidanse los Catálogos y Muestrarios de Tarjetería de Fantasia, Menús, Carnets y Trípticos para Invitaciones y Programas, etc., etc., Libros rayados, Resmillería, Papeles comerciales y de todas clases.

ENRIQUE RUIZ

CASABLANCA — MARRUECOS

Comisiones y Representaciones,
Agencia marítima.

Consignatario de las Compañías de Navegación

Rius y Torres, de Barcelona.

Antonio Millán, de Cádiz.

CARL FICKE

EN

— CASABLANCA — MAZAGÁN —

— MARRAKESCH — Y — FEZ —

Casa exportadora de productos ♦ ♦ ♦

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ del Imperio Marroquí

FÁBRICA, BODEGAS Y CUEVAS

EN BADALONA

ANIS DEL MONO



GRAN PREMIO
en la Exposición Universal de Paris 1900.

PRIMEROS PREMIOS
en todas las
EXPOSICIONES.



VICENTE BOSCH · BADALONA · ESPAÑA

GRANDES VINOS
ESPUMOSOS

Marcas de la casa	Clases
ESPUMA DE ORO	corriente
SPORT	fino
EXCELSIOR	extra

DESPACHO EN BARCELONA
30, FERNANDO VII, 30

FABRICA de ESPEJOS

Fábrica de Espejos biselados plateado á gas. Lunas de grandes dimensiones, toda clase de vidriería moderna, extranjera, instalaciones de escaparates, cafés, tiendas, etcétera.

BILBAO
TELÉFONO
755

Murguía y Sánchez Díaz, S. en C.

*
Representantes:
Melilla,
Ceuta,
Tánger,
Casablanca,

SUCURSAL
en

Barcelona

Sepúlveda, 166

LÍNEA DE PINILLOS IZQUIERDO Y C.^a

Para Islas Canarias, Santiago de Cuba,
— Habana, —
— Veracruz, Tampico y New Orleans —
EL VAPOR

MARTÍN SÁENZ

Capitán don Antonio Bilbao

Admite pasajeros de 1.^a, 2.^a y 3.^a clase
y carga para los referidos puertos.
Informarán sus armadores.

PLAZA DE SAN AGUSTÍN, 2

PINILLOS, IZQUIERDO Y C.^a, S. EN C.

— CÁDIZ —

ELIODORO LILLO

Depósito de azafrán puro. → Importación directa de los cosecheros. → Exportación á todos los países del mundo

Rambla Canaletas, 13, 1.º == BARCELONA

UNION ALCOHOLERA ESPAÑOLA

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital: 16.000,000 de pesetas

Alarcón, 11. — MADRID

☞ Fabricación de Alcohol vínico é industrial. → Exportación de Cognacs, Rons, Anisetes, Absentas, Ginebras, Kirk, etc., etc. ☛

SOCIEDAD GENERAL

AZUCARERA DE ESPAÑA

Montalbán, 6. -- MADRID

☞ Venta de azúcares pilés, granulados, blanquillos, centríficos, amarillos y refinados. ☛

¡¡MURIÓ LA CALVICIE!!

USANDO EL

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

Premiado en varias Exposiciones
con DIPLOMAS DE HONOR
y MEDALLAS DE ORO



EL QUE
ES
CALVO
es
POR QUE
QUIERE

Ha quedado comprobado por infinidad de eminencias médicas, que el *Céfiro de Oriente-Lillo* es el único preparado en el mundo que hace renacer y crecer el cabello, barba, bigote y cejas; impide su caída, evita las canas y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo, como son: *Tiña pelada, eczema piloso, alopecia seborrea (cabeza grasienta), caspa, humores*, etc., etc.

Millones de personas que han usado el *Céfiro de Oriente-Lillo* certifican y justifican sus prodigiosos resultados.

El que es calvo ó le cae el cabello es porque quiere, pues mediante contrato

¡¡Nada se paga si no sale el cabello!!

¿Puede darse mayor garantía en el éxito infalible del tan renombrado *Céfiro de Oriente-Lillo*?

Consulta por el inventor *D. Heliodoro Lillo*, Rambla de Canaletas, núm. 13, 1.º—BARCELONA, de 3 á 6, días festivos de 10 á 1.

También se dan consultas á provincias por escrito, mandando un sello para la contestación.

De venta en todas las buenas Perfumerías, Bazares, Droguerías, Farmacias y Peluquerías, á 5 pesetas frasco.

AVISO IMPORTANTE

25,000 PESETAS se apostarán contra igual cantidad, al que pretenda demostrar que existe en el mundo un preparado que dé mejores resultados que el

CÉFIRO DE ORIENTE-LILLO

La Papelera Española
FABRICACIÓN DE PAPEL DE TODAS CLASES
DELEGACIÓN EN MADRID, ATOCHA, NÚM. 113